



예거 르쿨트르는 상하이 국제 영화제와의 협력을 통해 고전 영화 복원 프로젝트를 계속해서 이어나가고 있습니다.

10여 년 전부터, 예거 르쿨트르는 상하이 국제 영화제를 포함한 세계 최고의 영화제를 후원해오고 있습니다. 발레 드 주(Vallée de Joux)의 그랑 메종과 상하이 국제 영화제의 파트너십 및 고전 영화를 복원하는 공동 프로젝트는 올해로 8주년을 맞이했습니다. 예거 르쿨트르는 시간 예술과 밀접한 관련이 있는 영화 예술 세계를 위해, 소중한 문화유산을 후세에게 전할 수 있도록 매년 이 복원 프로젝트에 투자하고 있습니다.

중국 영화 유산의 보존을 위해 경매에 나온 특별한 시계

예거 르쿨트르는 복원 프로젝트를 지원하기 위해 제21회 상하이 국제 영화제에서 진행된 경매에 시계를 기증했습니다. 경매를 통해 발생한 수익은 영화 역사에 한 획을 그은 중국 고전 영화의 차기 복원을 위한 자금으로 사용됩니다. 이번 행사를 위해 특별히 고안된 랑데부 나잇 & 데이 트리뷰트 투 시네마 유니크 피스 SIFF 2018 모델은 스위스 쥐라 산맥의 발레 드 주에서 탄생한 그랑 메종의 예술적 미학과 정신을 상징합니다. 다이아몬드가 세팅된 핑크 골드 케이스와 레드 다이얼, 엘리게이터 가죽 스트랩이 돋보이는 이 모델은 신비롭고 여성스러운 카리스마와 우아한 고전 스타일을 디자인에 담고 있습니다. 6시 방향에 위치한, 독특한 낮/밤 인디케이터는 시간의 아름다움과 영화계에 바치는 예거 르쿨트르의 헌신을 의미합니다.

예거 르쿨트르의 탁월함을 반영하는 복원 예술

지난 8년 동안 저명한 영화제와 협력해온 예거 르쿨트르는 "양자강의 눈물(A Spring River Flows East)", "무대 자매(Stage Sisters)와 같은 1930년대 및 1940년대에 제작된 중국 고전 영화 10편을 비롯하여 홍콩에서 제작된 "영웅본색(A Better Tomorrow)" 및 "신불료정(Endless Love)", 그리고 작년 상하이에서 소개된 "창외(Outside the Window)"를 복원했습니다. 워치메이킹 분야에서 185년간 지속적으로 혁신을 일으켜온 예거 르쿨트르 매뉴팩처는 장인 정신과 역사적인 예술 작품 보존의 가치를 매우 중요하게 생각합니다.

세월의 먼지로 뒤덮여 있는 고전 영화는 집단 기억과 한 세대의 꿈을 상징하기 때문입니다. 현대 기술의 발전으로, 복원 전문가들은 세월의 흔적을 없애고 영화가 감추고 있던 매력을 고스란히 드러낼 수 있었습니다. 그러나 디지털 기술과는 별개로, 고전 영화를 복원하여 다시 생명을 불어넣는 과정에서 무엇보다 중요한 것은 고전 작품과 유산을 보존하는 전문가들의 노하우입니다. 이들은 그야말로 진정한 영화 예술과 전통 노하우의 전문가입니다. 복원 작업은 오래된 영화의 이미지와 음향을 선명하게



되살림으로써 관객들에게 놀라운 경험을 제공하는 한편, 시간의 흐름으로 인해 퇴색되었던 추억을 새롭게 상기시켜 줍니다.

화혼, 역사를 장식한 중국 영화의 복원

2018년, 전설적인 전기 영화이자 그랑 메종이 최근에 복원한 작품인 *화혼(Painting Soul)*이 제21회 상하이 영화제에서 공개되었습니다. 이 영화는 중국인 화가 판위량(Pan Yuliang)의 이야기를 담은 스난(Shi Nan)의 소설을 각색한 영화입니다. 배우 공리(Gong Li)는 판위량의 세련되고 독립적인 성격을 역동적으로 해석한 연기를 선보이며 주인공에게 생명을 불어넣었습니다. 예거 르쿨트르 매뉴팩처는 문화 유산 보호에 기여함으로써 중국 영화를 지원하고 있으며, 이에 전 세계 유명인들을 제21회 상하이 국제 영화제에 초청하여 번성하는 중국 영화계의 비전을 제시하고 중국 예술가들에 대한 지원을 독려했습니다. 또한 예거 르쿨트르는 중국 영화계의 발전에 기여하고 유산을 후대에 전하기 위해 복원 프로젝트를 계속해서 이어나갈 것을 약속했습니다.

화혼 복원 프로젝트의 결과, 테이프의 노화로 인한 이미지 왜곡 및 건너뛰기 현상이 보정되었으며 이미지와 텍스처의 선명도와 대비는 물론, 음향 효과의 명확도가 향상되었습니다. 고전 영화의 밝기를 복원하고 본래의 영상이 지닌 품질과 섬세한 차이를 되살리려면 고도로 전문적인 지식과 예리한 예술적 감각이 필요합니다. *화혼* 감독의 아들이자 유명 연출가인 정대생(Zheng Dasheng)이 이번 복원을 지휘했습니다. 작품의 감독과 가족 관계로 연결된, 다른 시대를 살아온 감독이 오래전 기억에서 영감을 얻는 방식으로 전 세대의 작품을 재해석하여 새로운 숨결을 불어넣은 것입니다. 예거 르쿨트르와 상하이 국제 영화제 그리고 수많은 영화 복원 전문가들의 작업을 통해 또 하나의 고전 영화가 다시 생명을 얻게 되었습니다.

예거 르쿨트르의 세계

예거 르쿨트르는 1833년 스위스 산맥의 발레 드 주 계곡에서 탄생한 브랜드입니다.

창립 이후부터 모든 시계를 시계 명장들이 무브먼트에서 케이스까지 하나하나 디자인하고 만들어 조립합니다. 여기에는 독창성과 의지, 성실함과 용기가 필요합니다. 얼마나 오래 걸리는지는 중요하지 않습니다. 얼마나 오래갈지가 중요할 뿐입니다. 이것이 바로 장인 정신입니다.

www.jaeger-lecoultre.com